# CLES GENERAL ALONG MP3 EL CURSO DEFINITIVO

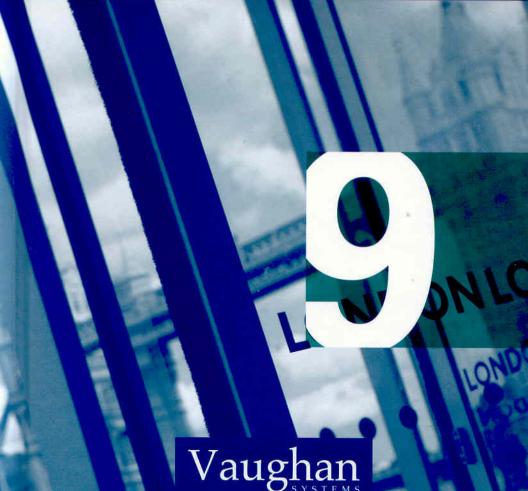
incluye 3 NIVELES

básico

intermedio

avanzado

UN CURSO DE INGLÉS MULTIMEDIA COMPUESTO POR LIBRO DVD + CD + MP3



# EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO

lesson 9
niveles principiante
intermedio
avanzado





# CÓMO UTILIZAR EL LIBRO

Este libro está concebido como parte integral del Curso de Inglés Definitivo de Vaughan. Se debe considerar como material complementario a los soportes audiovisuales.

Lo más importante de este curso es el aspecto auditivo, ya que el oído es la clave para aprender cualquier idioma.

Te recomendamos que empieces escuchando el audio varias veces antes de abrir el libro. El inglés no es un idioma fonético, es decir, las palabras no se pronuncian como se escriben. Esto significa que ver una palabra antes de haberla escuchado y pronunciado miles de veces puede condicionar tu forma de decirla.

Después de unos días escuchando y practicando hasta la saciedad, abre el libro y utilízalo como punto de partida para practicar aún más las estructuras ya vistas.

#### Diferentes símbolos

Encontrarás varios símbolos en este libro que te ayudarán a recordar y consolidar el aprendizaje. A continuación verás una breve descripción de cada uno:



Pronunciación: En estos apartados damos consejos para ayudarte con la pronunciación y no caer en los típicos errores que puede cometer una persona española a la hora de hablar inglés.



**No olvides que:** Aspectos claves que no deben pasar desapercibidos.



¡Ojo!: Atraemos tu atención sobre conceptos lingüísticos de alta importancia.



Puntos negros: Un punto concebido para prevenir reacciones adversas a lo que estamos haciendo, recordándote por qué lo estamos haciendo. También es una advertencia que actúa en contra de la pereza.

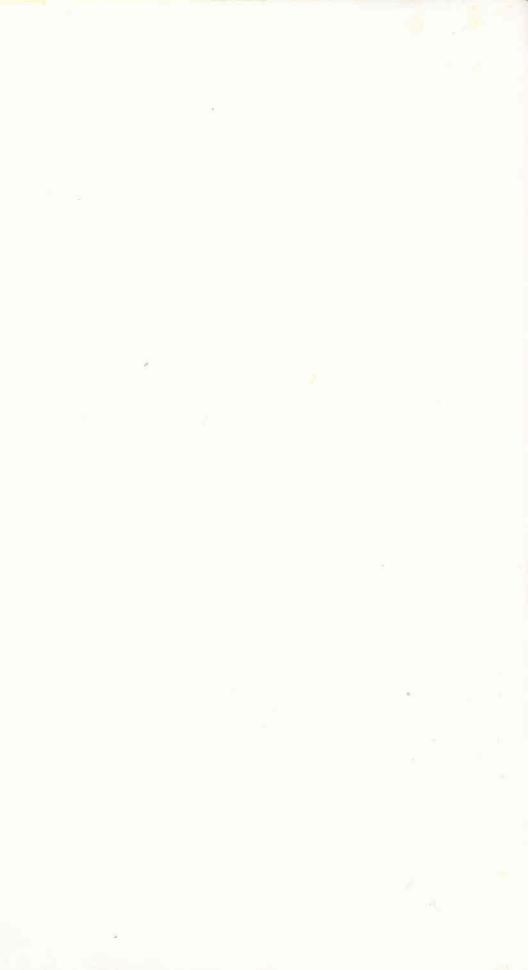
Además, tratamos los típicos errores estructurales que cometéis los españoles.



Saber más: Información adicional sobre temas gramaticales de interés, pero no imprescindibles para aprender a hablar el idioma de una forma fluida.



Tus notas: Como seguramente necesitarás un lugar para tus apuntes, de vez en cuando te facilitamos espacio para ello.



# lesson 9 nivel principiante

# cierto enfado

Con ésta que tienes entre las manos ya son nueve las entregas del Curso Definitivo de Inglés Vaughan que han salido a la calle y que cuentan con gran aceptación entre el público español, lo cual es motivo de alegría para nosotros. Ver que tantas personas comparten nuestra pasión por el inglés nos da muchísima satisfacción; bueno, tan sólo los domingos, porque luego llega el lunes y comienza nuestro enfado.

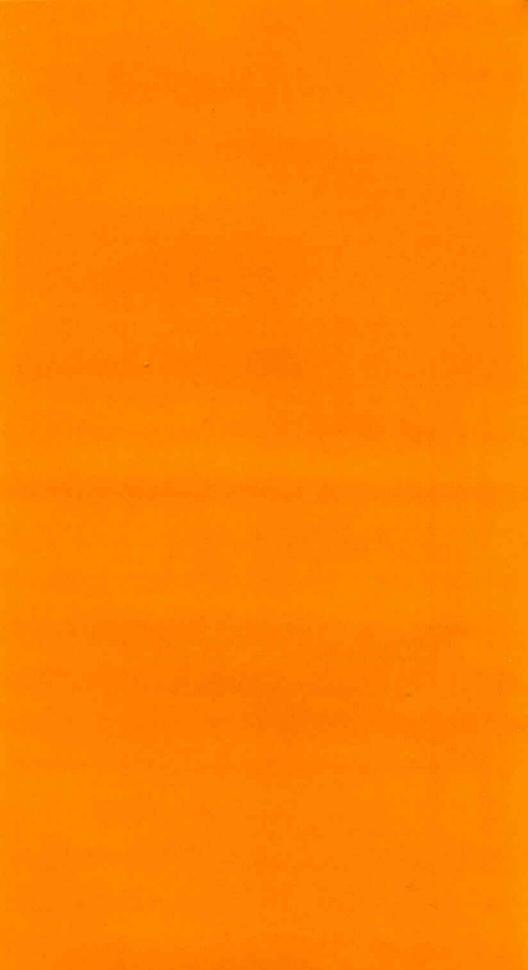
Si son miles las personas que compran este método ¿cómo es que sólo hemos visto a tres de ellas estudiándolo en los trenes y metros mientras nos desplazábamos a nuestra oficina en Madrid? Las estadísticas nos dicen que debería haber mucha gente que podría aprovechar este momento tan importante que le ofrecemos para mejorar su inglés. Al fin y al cabo, estamos hablando de un tiempo muerto que puedes dedicar a mirar la cara de pocos amigos que tiene la persona sentada enfrente tuya (todos tenemos caras de pocos amigos a las siete de la mañana); intentar leer el periódico de la persona que tienes al lado; dormirte un rato (¡pero si llevas toda la noche durmiendo!), o también puedes hacer algo positivo, como escuchar el CD que acompaña a este libro y seguirlo tanto con los ojos como con los labios. Y así, todas la mañanas.

No hay que ser un genio para aprender inglés (nosotros lo controlamos a la perfección y somos gente muy corriente), pero sí hay que ser luchador. Cuantas más inyecciones de inglés recibas al día, más acabarás aprendiendo.

Este lunes quiero veros en los vagones con vuestros libros y CD's.

# ¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación. Este libro sólo es un apoyo para el audio. En el audio está la clave.





El contrario de "going" (yendo) es "coming" (viniendo). Se pronuncia "cáaming".

La diferencia entre los dos verbos puede causar problemas, puesto que el uso en inglés y castellano es distinto. En inglés cuando empleamos estos verbos siempre nos ponemos en el lugar de nuestro interlocutor.

"Come" se emplea cuando o nosotros o el intercolutor se acerca. Aquí hay una clara diferencia porque, en castellano, cuando alguien te llama y te pide que te acerques, dices "¡Voy!". Sin embargo, en inglés decimos "I'm coming!". En cambio, cuando vosotros decis "¡Me voy!", nosotros decimos "l'm going!".

También veremos la preposición "back" (de vuelta).



Cuando "back" sigue a los verbos "going" o "coming", la expression equivale al verbo "to return" (volver). "Return" es un verbo importante, pero se usa mucho menos que "go back" o "come back".

Es curioso; muchos españoles confundís la diferencia teórica entre "go back" y "come back", puesto que ambos significan "volver". Ahora bien, uno significa "volver para allá", y otro "volver para acá".

Imaginemos que viajas mañana de Madrid a Barcelona y que pasado mañana regresas a Madrid para luego volver a Barcelona la semana que viene y regresar de nuevo al día siguiente. Estudiemos las frases correspondientes en inglés para expresar este plan de viaje. Vamos a usar el presente continuo con "going" y "coming" dentro de una idea de futuro inmediato:

I'm going to Barcelona tomorrow. (Voy a Barcelona mañana.)

"going" (yendo)

I'm coming back to Madrid the next day. (Vuelvo a Madrid al día siguiente.)

"coming back" (viniendo de regreso)

Then I'm going back to Barcelona next week. (Luego vuelvo a Barcelona la próxima semana.)

"going back" (yendo de regreso)

Finally, I'm coming back to Madrid the next day.

"coming back" (viniendo de regreso)

(Por último, vuelvo a Madrid al día siguiente.)

## **PONTE A PRUEBA**

Fíjate bien en los dibujos, verás una puerta, una mesa, una ventana y a Pedro. Tendrás que imaginar que tú estás ubicado donde se encuentra la mesa y desde ahí tendrás que contestar a las preguntas que te proponemos utilizando "going to", "coming to", "going back to" y "coming back to".



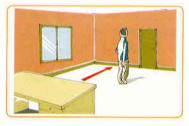
What is Pedro doing?

He's **going to** the door.



What is he doing now?

He's **coming to** the table.



And now?

He's **going back to** the door.



And now?

He's coming back to the table.



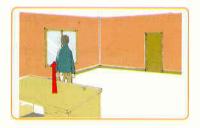
And now?

He's **going to** the window.



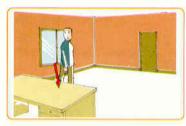
And now?

He's **coming back to** the table.



And now?

He's **going back to** the window.



And now?

He's coming back to the table.



And now?

He's **going back to** the door.



And now?

He's **coming back to** the table.



Aquí empezaremos con un nuevo conjunto de adjetivos. Nos referimos a los adjetivos posesivos. Son adjetivos puesto que describen al sustantivo. Es decir, decriben si el libro, por ejemplo, es mi libro, tu libro, nuestro libro, etc.

En este punto, sólo vamos a ver dos adjetivos posesivos: my "mai" (mi) y your "iór" (tu).

### **AFIRMATIVO**

Traduce estas frases afirmativas.

Éste es mi perro.

This is my dog.

Aquél es tu teléfono.

That's your phone.



**'Your"** se pronuncia igual que la contracción **"you're"** (you are): **"iór"** 

Ésta es mi silla.

This is my chair.

Aquél es tu libro.

That's your book.

Aquél es mi coche.

That's my car.

Éste es tu boli.

This is your pen.

Éstos son mis cuadros.

These are **my** pictures.



Estamos tratando con adjetivos, así que nunca se ponen en plural.

Aquellos son tus anillos. Those are **your** rings.

Éste es mi reloj (de pulsera). This is **my** watch.

Aquella es tu habitación. That's **your** room.

Ésta es mi bicicleta. This is **my** bicycle.

Aquella es tu mesa. That's **your** table.

Éstas son mis monedas. These are **my** coins.

Éstas son tus revistas. These are **your** magazines.

Aquellos son mis aviones. Those are **my** planes.

#### NEGATIVO

Ahora traduce estas frases negativas.

Éste no es tu perro. This isn't **your** dog.

Aquella no es mi oficina. That's not **my** office.

Éste no es tu periódico. This isn't **your** newspaper.

Éstas no son mis lámparas. These aren't **my** lamps.



Hay que exagerar para diferenciar entre "this" y "these". O sea, con pocas "i" en "this" "zis", y muchas en "these" "ziiiiiiiiis".

Aquellas no son tus manzanas. Those aren't **your** apples.

Éstos no son mis sobres. These aren't **my** envelopes.

Aquél no es tu coche deportivo. That isn't **your** sports car.

Ésta no es mi calle. This isn't **my** street.

Aquellos no son tus huevos.

Ésta no es mi revista.

Those aren't **your** eggs.

This isn't my magazine.

Aquella no es tu mesa.

That's not your table.

Éstas no son mis naranjas.

These aren't my oranges.



No hay más remedio que añadir otra sílaba para el plural de naranja. "One orange" "órinch", "two oranges" "órinchis".

Aquellos no son tus lápices.

Those aren't your pencils.

Éste no es mi reloj (grande).

This isn't my clock.

Éstos no son tus libros.

These aren't your books.

### INTERROGATIVO

Y por último, el interrogativo:

¿Es ésta tu oficina?

Is this your office?

¿Son éstas mis monedas?

Are these my coins?

¿Es aquél tu sillón?

Is that your armchair?

¿Son aquellos mis libros?

Are those my books?

¿Es éste tu boli?

Is this your pen?

¿Éstas son mis manzanas?

Are these my apples?



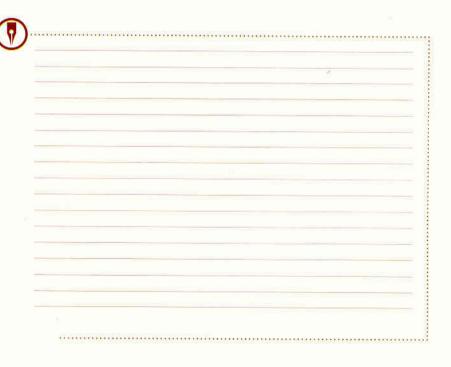
No nos cansaremos de repetirlo. La palabra "this" se pronuncia "zis", mientras la palabra "These" se pronuncia "ziiiiiiiiis".

¿Es aquél tu teléfono?	Is that <b>your</b> phone?
¿Es ésta mi silla?	Is this <b>your</b> chair?
¿Es ésta tu mesa?	Is this <b>your</b> table?



Ya lo hemos dicho muchas veces, pero es de vital importancia que recuerdes que las palabras con "th" se pronuncian como una "d", pero sacando la lengua y mordiéndola ligeramente con los dientes.

¿Son aquellos mis huevos?	Are those <b>my</b> eggs?
¿Es éste tu sobre?	Is this <b>your</b> envelope?
¿Es ésta mi habitación?	Is this <b>my</b> room?
¿Son éstos tus anillos?	Are these <b>your</b> rings?
¿Es aquél mi perro?	Is that <b>my</b> dog?
¿Son aquellos tus coches?	Are those <b>your</b> cars?





Asking him/her a question Haciéndole una pregunta

Asking him/her about... Preguntándole acerca de...

Briefcase Maletín

Como la semana pasada, tenemos dos dibujos para ponerte a prueba. Aquí aprenderemos que la expresión "hacer una pregunta" se traduce: "To ask a question".



Is Luigi Barghini in Paris or in Rome?

What language is he speaking?

He's in Paris.

He's speaking French.



Nota como la palabra idioma "language" se pronuncia "langüich" casi con el mismo sonido de "sandwich". De hecho, muchas palabras en inglés que terminan en "-age" y tienen más de una sílaba suenan así "-ich".

Is he **talking to** Phillip Johnson? No, he's not.

Is he **talking to** Nigel Perkins? No, he's not.

Who is he **talking to**? He's **talking** to Pierre Monet.



Ni se te ocurra decir "talking with". A veces la gente lo dice, pero es un mal hábito.

Is he **asking** him a question? Yes, he is.

Is he **asking** him a question in Italian He's **asking** him a question in French.



En inglés "preguntamos preguntas". "To make a question" suena francamente raro para los oídos anglosajones.

Is he **asking** about a train? No, he's not.

What is he asking about? He's asking about a taxi.

Is Pierre Monet **listening to** him? Yes, he is.

Is he **looking at** him? No, he's not.

Is he **talking to** him? No, he's not.

What is he looking at? He's looking at a (his) watch.



Las preposiciones en inglés tienden a asustar. Por eso las presentamos poco a poco y en su contexto. Cualquier otro método de aprenderlas da más miedo aún. Por cierto, vamos a presentar más adjetivos posesivos formalmente dentro de muy poco. Por lo tanto, si has respondido: "He's looking at his watch", ¡enhorabuena!

Is Pierre **carrying** a folder? No, he's not.

Is he **carrying** an envelope? No, he's not.

What is he carrying? He's carrying a newspaper.

Is Luigi carrying a newspaper too? No, he's not.

What is Luigi **carrying**? He's **carrying** a briefcase.



El verbo "to carry" en inglés solamente significa "llevar" en el sentido físico. Si queremos hacer énfasis en el hecho de llevar una cosa de un lugar a otro, empleamos "to take". Veremos este verbo más adelante.

Are they sitting or standing? They're standing.

Is Luigi **standing** in front of Pierre? No, he's not.

Is he **standing** behind him? No, he's not.

Where is he **standing**? He's **standing** next to him.

### **PONTE A PRUEBA**

Ahora te toca a ti formular las preguntas. Utiliza las pautas para ayudarte.

Luigi Londres o París ? Is Luigi in London or Paris?

Hablando inglés ? Is he speaking English?

Hablando	italiano	ls he speaking Italian?
Qué	idioma	? What language is he speaking?



Con	Paula Eisenbach	? Is he with Paula Eisenbach?
Con	Phillip Johnson	? Is he with Phillip Johnson?
Con	quién	? Who is he with?
Haciéndole	pregunta	? Is he asking him a question?
Pregunta	sobre trenes	? Is he asking him a question about trains?
Pierre	escuchándole	? Is Pierre listening to him?
Pierre	mirándole	? Is Pierre looking at him?
Mirando	periódico	? Is he looking at a newspaper?
Qué	mirando	What is he looking at?
Pierre	llevando perro	? Is Pierre carrying a dog?
Qué	llevando	? What is he carrying?
Luigi	llevando periódico	? Is Luigi carrying a newspaper?
Qué	llevando	? What is he carrying?
Luigi	detrás Pierre	? Is Luigi behind Pierre?
Luigi	delante	? Is he in front of him?

# 4

# REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR La clave del éxito

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

# Presente continuo

¿Está el conductor, Rafael, sentado delante o detrás de Juan?

Is the driver, Rafael, sitting in front of Juan or behind Juan?

¿Está Juan sentado delante de Pablo o al lado de él?

Is Juan sitting in front of Pablo or next to him?

¿Está Pablo sentado delante de Sara o detrás de ella?

Is Pablo sitting in front of Sara or behind her?

# Pronombre complemento

¿Es para mí?

Is it for me?

Estás dándoles un libro a ellos.

You're giving them a book.

¿Ella está dándote un libro?

Is she giving you a book?

No están dándonos un libro.

They're not giving us a book.

## Vocabulario

Estamos mirando un coche deportivo.

We're looking at a sports car.

Él lleva una carpeta en la mano.

He's carrying a folder.

Ella está hablando en francés.

She's speaking French.

# Going to / going from... to

María va de Barcelona a Atenas.

María is going from Barcelona to Athens.

Ellos van de Buenos Aires a París.

They are going from Buenos Aires to

Paris.

I'm going from Lisbon to Miami. Voy de Lisboa a Miami.



Pointing at Señalando (con el dedo) Sofa Sofá

Aquí tenemos el segundo de los dibujos. Ya sabes; míralo bien y responde a las preguntas.



Is Natasha Zarakovich sitting or standing?

She's sitting.



¿Estás seguro que pronuncias la contracción "she's" correctamente? La **"sh"** se pronuncia con la lengua en la parte superior de la boca, y la "s" con la lengua tocando los dientes inferiores.

Is she **sitting** on the sofa or in an She's **sitting** in an armchair. armchair?

What language is she speaking?

She's speaking Russian.



# No olvides que la palabra "Russian" se pronuncia "ráashan".

Is she **talking to** the girls? Yes, she is.

Who is she looking at? She's looking at the girls.

Is she **pointing at** the door? No, she's not.

Is she **pointing at** the girls? No, she's not.

What is she **pointing at**? She's **pointing at** the book.



El verbo **"señalar"** tiene varias traducciones en inglés según el contexto. En este caso queremos enseñar **"to point"**, que significa específicamente señalar algo con el dedo.

Is she **asking** a question? Yes, she is.

Is she **asking** a question about the book or about the armchair?

She's asking a question about the

book.

Are the girls **sitting** or **standing**? They're **sitting**.



No olvides pronunciar la contracción "they're" con una sílaba "zer" y nunca olvides sacar la lengua cuando pronuncias la "th".

Are they **sitting** on the sofa or in the They're **sitting** on the **sofa**. armchair?



Usamos la preposición **"on"** para sillas y sofás e **"in**" para los sillones. Y, por cierto, pronunciamos **"sofa" "sóufa"**.

Are they **looking at** the door or at Natasha?

They're **looking at** Natasha.

Is the table in front of the girls or behind them?

It's in front of them.

Is the table behind Natasha or in front of her?

It's in front of her.

Are the girls **talking to** Natasha or listening to her?

They're listening to her.

## **PONTE A PRUEBA**

Si dominas el interrogativo, tendrás una gran ventaja sobre otros alumnos y notarás un progreso más rápido. Como la última vez, formula las preguntas utilizando las pautas que te presentamos a continuación.

Natasha	de pie o sentada	0	Is Natasha <b>standing</b> or <b>sitting</b> ?
Sentada	el suelo	0	Is she <b>sitting</b> on the floor?
Sentada	sofá	0	Is she <b>sitting</b> on a <b>sofa</b> ?
Dónde	sentada	0	Where is she <b>sitting</b> ?
Hablando	alemán	1	Is she <b>speaking</b> German?
Hablando	español	0	Is she <b>speaking</b> Spanish?
Qué	idioma	0	What language is she speaking?
Chicas	sentadas o de pie	7	Are the girls <b>sitting</b> or <b>standing</b> ?
Sentadas	sofá o sillón	7	Are they <b>sitting</b> on a sofa or in an armchair?
Mirando	Nigel Perkins	0	Are they <b>looking at</b> Nigel Perkins?

Mirando	Luigi Barghini	? Are they looking at Luigi Barghini?
Quién	mirando	? Who are they looking at?
Ellas	escuchándola	? Are they listening to her?
Natasha	señalando puerta	? Is Natasha pointing at the door?
Señalando	mesa	? Is she pointing at the table?
Qué	señalando	? What is she pointing at?
Haciendo	pregunta	? Is she asking a question?
Preguntando	sobre mesa	? Is she asking about the table?
Preguntando	sobre qué	? What is she asking about?
No pares		nuar formulando tus propias preguntas.

# GIMNASIA VERBAL Going to / going from...to

Recuerda que tal como vimos la semana pasada, en inglés, para decir "¿a dónde vas?" decimos literalmente:

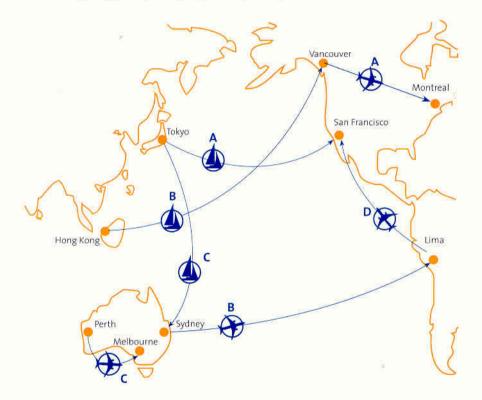
## "¿Dónde estás yendo?" - Where are you going?

Es decir, utilizamos el presente continuo.

En este punto, como la semana pasada, vamos a describir "desde dónde" y "hacia dónde" van unos barcos y aviones que aparecen en el siguiente dibujo.

Según qué avión o barco sea, vas a decir, por ejemplo:

## It's going from (desde) Bogota to (hasta) La Paz.



Where is Plane 'A' going?

Where is Ship 'A' going?

Where is Plane 'B' going?

Where is Ship 'B' going?

It's going from Vancouver to Montreal.

It's going from Tokyo to San Francisco.

It's going from Sydney to Lima.

It's **going from** Hong Kong **to** Vancouver.

Where is Plane 'C' going?	It's <b>going from</b> Perth <b>to</b> Melbourne.
Where is Ship 'C' going?	It's <b>going from</b> Tokyo <b>to</b> Sydney.
Where is Plane 'D' going?	It's <b>going from</b> Lima <b>to</b> San Francisco.
¿Por qué insistimos en repe	etir las preposiciones <b>"from"</b> y <b>"to"</b> ? Porque si es nunca formarán parte de tu inglés activo.
<b>7</b>	

# REPASO Go & come

Estoy en Madrid.

Voy a Londres mañana.

Vuelvo a Madrid al día siguiente.

Luego vuelvo a Londres la próxima semana

Por último, vuelvo a Madrid al día siguiente.

I'm in Madrid.

I'm going to London tomorrow.

I'm  $\operatorname{\textbf{coming back}}$  to Madrid the next

day.

Then I'm **going back** to London next

week.

Finally, I'm **coming back** to Madrid the next day.

# MY & YOUR

Ésta es mi silla.

Aquél es tu libro.

Aquél es mi coche.

Éste es tu boli.

Éste no es tu perro.

This is my chair.

That's your book.

That's my car.

This is your pen.

This isn't your dog.



te Britnioq

Éste no es tu periódico.

Éstas no son mis lámparas.

Aquellas no son tus manzanas.

¿Es aquél tu sillón?

¿Son aquellos mis libros?

¿Es éste tu boli?

This isn't your newspaper.

These aren't my lamps.

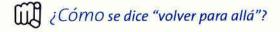
Those aren't your apples.

Is that your armchair?

Are those my books?

Is this your pen?





#### **VOCABULARIO**

¿Está Luigi hablando con Philip Johnson? Is Luigi talking to Phillip Johnson?

¿Con quién está hablando? Who is he **talking to**?

Está hablando con Pierre Monet. He's **talking to** Pierre Monet.

¿Están en Roma? Are they in Rome?

¿Dónde están? Where are they?

¿Está Luigi haciendo una pregunta a Is Luigi asking Pierre a question?

Pierre?

¿Sobre qué está él preguntando? What's he asking about?

### **VOCABULARIO**

¿Está Natasha señalando la puerta?

¿Está ella señalando la mesa?

¿A qué está ella señalando?

¿Están las chicas sentadas en el suelo?

¿Están sentadas en la mesa?

Están sentadas en el sofá.

Is Natasha **pointing at** the door?

Is she **pointing at** the table?

What's she pointing at?

Are the girls **sitting** on the floor?

Are they sitting on the table?

They're **sitting** on the sofa.



to come back

Natasha está señalando el libro.

Natasha is **pointing at** the book.

# **GRAND FINALE**

El avión va de Tokio a San Francisco.

The plane is going from Tokyo to San Francisco.



uogsanb e yse ot

Aquél es mi coche.

That's my car.

Luigi

Londres o París



Is Luigi in London or Paris?

Aquellas no son tus manzanas.

Those aren't your apples.

¿Es aquél tu sillón?

Is that your armchair?



5102

Estoy en Zamora.

I'm in Zamora.

Voy a Huesca mañana.

I'm going to Huesca tomorrow.

Vuelvo a Zamora al día siguiente.

I'm coming back to Zamora the next

day.



"elnos"

Natasha

sentada o de pie



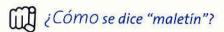
Is Natasha sitting or standing?

El barco está yendo de Perth a Melbourne.

The ship is going from Perth to Melbourne.

¿A qué está ella señalando?

What's she pointing at?



priefcase

# RESUMEN Esta semana hemos visto...

• Go & come I'm going to London

tomorrow.

I'm coming back to Madrid

the next day.

• My & your This is my chair.

That's your book.

Vocabulario
 Asking him/her a question

Asking him/her about...

Briefcase

Vocabulario
 Pointing at

Sofa

# TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

# 20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.